Zeitschrift: Bulletin de la Société Vaudoise des Sciences Naturelles
Herausgeber: Société Vaudoise des Sciences Naturelles
Band: 67 (1958-1961)
Heft: 300

Vereinsnachrichten: Procès-verbaux : séances de l'année 1959 [suite]

Nutzungsbedingungen
Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Mehr erfahren

Conditions d'utilisation
L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. En savoir plus

Terms of use
The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. Find out more

Download PDF: 15.07.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, https://www.e-periodica.ch

Extrait des procès-verbaux de la SVSN

(suite de la page 198.)

Assemblée générale du mercredi 11 mars 1959, à 16 h.

Auditoire XV

Présidence : Mme A. Schnorf-Steiner, présidente.

Décès. — M. *Jacques Barbey,* inspecteur des forêts de la Ville de Lausanne, membre de la Société depuis 1944, est décédé le 1er mars, âgé seulement de 55 ans.

Admission. — Mlle *Erna Hamburger,* Dr ès sc. techniques, professeur extraordinaire à l'EPUL, à Lausanne, présentée par Mlle S. Meylan et Mme Schnorf.

Distinction. — M. *Roland Jaunin,* chargé de cours, s'est vu décerner le prix annuel avec médaille de la Société suisse de Chimie, pour l'ensemble de ses travaux.

Ordre du jour statutaire.

1. M. *Walter Fisch,* trésorier de 1955-1958, présente les comptes du dernier exercice.

Compte de Pertes et Profits en 1958.

	Doit	*Avoir*
Frais généraux	1 734.34	
Impression du *Bulletin,* ports	7 150.10	
Fonds de Rumine (abonnements)	493.75	
Traitements	2 219.—	
Conférences et cours	517.95	
Intérêts et redevances		7 853.94
Cotisations		4 819.25
Dons		430.—
Publicité		1 457.—
Vente des *Bulletins*		164.95
Epidiascope		264.—
Union de Stés scientifiques vaudoises		94.15
Bénéfice de l'exercice	2 968.15	
	15 083.29	15 083.29

Bilan au 31 décembre 1958.

Caisse		423.20
Chèques postaux		5 505.64
Compte courant à la BCV		2 697.85
Livret de dépôts à la BCV		3 576.03
Titres en portefeuille à la BCV . . .		88 668.—
Actifs transitoires		905.85
Passifs transitoires	587.10	
Réserve pour abonnements	567.70	
Imprimerie	1 007.85	
Colloques de Chimie	534.30	
Capital disponible	10 779.62	
Capital inaliénable	88 300.—	
	101 776.57	101 776.57

2. M. *René Monod, vérificateur,* lit le

Rapport de la Commission de vérification des comptes de 1958.

La Commission de vérification des comptes a procédé à la vérification de la comptabilité de 1958 de la Société vaudoise des Sciences naturelles, en date du 25 février 1959.

Elle a constaté l'exactitude des comptes ainsi que la concordance entre les pièces justificatives et les écritures.

La Commission exprime ses remerciements à M. Fisch, trésorier pour 1958, et à Mlle Bouët, secrétaire-comptable, pour la bonne tenue des registres et des pièces.

Elle propose à l'assemblée :

1) de ratifier les comptes de 1958,
2) d'en donner décharge au Comité,
3) de donner décharge de son mandat à la Commission.

La Commission de vérification :
Mme J.-R. Hofstetter, M. R. Monod, M. J. Regamey.

3. M. *Camille Mermod* lit le

Rapport pour 1958 du Comité des Fondations Louis Agassiz et François-A. Forel.

Fondation Louis Agassiz. — Bilan au 31 décembre 1958.

Actif		*Passif*	
Livret de dépôts BCV	713.67	Revenus disponibles	602.92
Titres à la BCV	21 047.—	Capital	21 157.75
	21 760.67		21 760.67

Fondation F.-A. Forel — Bilan au 31 décembre 1958.

Actif.		*Passif.*	
Livret de dépôts BCV	673.81	Revenus disponibles	419.41
Titres à la BCV	15 651.10	Capital	15 905.50
	16 324.91		16 324.91

Les subsides suivants ont été accordés :

A M. *Fernand Schmid,* pour les frais d'impression de sa monographie sur « Les Trichoptères de Ceylan », 400 fr.

A M. *André Meylan,* pour ses frais de thèse et de recherche de matériel d'étude concernant une étude cytogénétique des Musaraignes du genre Sorex, 700 fr.

Le solde de 99 fr. est reporté sur l'exercice suivant.

Approuvé par la président, Dr Camille Mermod, et les membres : Henri-A. Guénin, Charles Haenny, Daniel Aubert, Héli Badoux.

4. L'Assemblée approuve les comptes et les rapports et donne décharge aux trésorier, comptable et Commissions.

Budget de 1959. — Mme Schnorf rapporte sur la question du secrétariat qui réclame, depuis longtemps, un ajustement aux conditions actuelles. Une Commission nommée par les Comités de la SVSN et de la SAV en 1958, pour examen de la situation, a conclu, au début de 1959, à l'augmentation indispensable de l'horaire de travail, qui passe de six à huit demi-journées par semaine, ainsi que du traitement assuré par les deux Sociétés, 3600 fr., qui est porté à 6000 fr.; le supplément de 2400 fr. est ainsi réparti : SVSN, principale bénéficiaire du secrétariat commun, 1400 fr., et SAV, 1000 fr.

L'Assemblée se déclare d'accord avec les conclusions de la Commission et autorise le Comité à prévoir cette dépense extra-budgétaire, partiellement couverte par la somme réservée à « Divers et Imprévus ».

Conférence.

Urs Leupold, P.-D., du Laboratoire de Physiologie végétale de l'Université de Zurich. — *Recherches microbiologiques sur la structure et l'action du gène* (avec projections.)

Séance du mercredi 8 avril 1959, à 20 h. 30.
Auditoire XV

Présidence : Mme A. Schnorf-Steiner, présidente.

Cette séance, organisée en commun avec le Cercle vaudois de Botanique, est consacrée à une causerie de M. **Gilbert Bocquet,** du Conservatoire de Botanique de Genève, sur

Les aquariums, jardins d'appartement.

Une belle collection de clichés en couleurs, présentée par M. **Paul Schauenberg,** complète cet exposé.

Après une brève discussion, M. Adrien Bolay, président du Cercle, remercie les conférenciers.

Séance du mercredi 22 avril 1959, à 20 h. 30.
Auditoire XV

Présidence : Mme A. Schnorf-Steiner, présidente.

Séance organisée en commun avec la Société vaudoise de Géographie.

Dons à la bibliothèque. — De M. *Ferruccio Mosetti,* de l'Observatoire géophysique de Trieste, et du Capitaine *Gastone Imbrighi,* de la Cité du Vatican : divers tirés à part.

Conférence.

Arnold Bersier. — *Paléogéographie du pays lausannois au temps de la Molasse* (avec projections).

Séance du mercredi 13 mai 1959, à 17 heures.
Auditoire XV

Présidence : Mme A. Schnorf-Steiner, présidente.

Décès. — M. *Edmond Nicole,* fabricant de clichés, membre de la Société depuis 1946, est décédé le 22 avril dernier. C'est à lui qu'on doit la plupart des clichés parus dans nos publications depuis une trentaine d'années.

Candidature. — M. *Jean-Pierre Schellhorn,* lic. ès sc. math. et assistant du professeur G. Vincent, présenté par MM. Vincent et de Siebenthal.

Communications scientifiques.

Denise Wavre. — *Recherches sur la teneur des noyaux de fibroblastes cultivés in vitro en acide désoxyribonucléique par l'histophotométrie.*

Serge Neukomm. — *La détection rapide du pouvoir cancérigène des substances chimiques par le test Triton.*

Résumé. — A la suite des travaux effectués au Laboratoire de Zoologie de l'Université de Lausanne entre 1937 et 1944, on a pu démontrer que la peau du triton réagit très rapidement à de faibles concentrations de goudron de houille ou de substances cancérigènes. En 1954, devant la nécessité de disposer d'un test rapide du pouvoir cancérigène du goudron de tabac, nous avons repris nos études sur la réaction de l'épiderme du triton et nous avons montré que cet épiderme réagit à des quantités extrêmement faibles (de l'ordre du millième de microgramme de substances telles que le benzopyrène, le méthylcholanthrène et le dibenzanthracène).

De plus, nous avons montré que cette réaction ne se produit qu'avec les hydrocarbures polycycliques aromatiques qui exercent une action cancérigène sur la peau de la souris. En effet, tous les hydrocarbures non cancérigènes ne déclenchent aucune réaction de la peau du triton. Ainsi, un parallélisme étroit peut être établi entre ces deux modes de cancérisation.

Nous avons analysé en détail les réactions histologiques de la peau du triton sous l'influence de très petites quantités de cancérigènes, ainsi que sous l'effet de cancérigènes très faibles. De cette façon, nous avons pu établir les critères d'appréciation de ce test et montré quelles étaient les réactions faussement positives.

Au cours d'une étude systématique du pouvoir néoplasiant, chez le triton, des indénofluorènes mis à notre disposition par M. le Professeur CHARDONNENS de Fribourg, nous avons démontré que le fluorène et ses dérivés 2-amino et 2-acétamino, cancérigènes polyvalents, ne donnent pas de test positif chez le triton.

Par contre, les dérivés formés par l'adjonction au fluorène d'une molécule d'indène donnent une série de substances ayant un fort pouvoir néoplasiant chez le triton. Grâce au fait que nous avons pu disposer d'une grande série de ces derniers dérivés, nous avons pu étudier le champ structural de l'activité de ces molécules et établir que les positions 1,4, 3-4, étaient importantes pour la réalisation du pouvoir néoplasiant.

Ces études ouvrent la voie à des recherches systématiques sur d'autres séries de substances cancérigènes ou non cancérigènes et démontrent l'intérêt très grand qui s'attache à l'utilisation du test triton pour la détection du pouvoir cancérigène de nombreux types de molécules.

Ce travail a été effectué en collaboration avec Mlle DE TREY, Mme LUDER-HUGUENIN et le Dr J. BONNET.

P.-A. Pillai, Henri-A. Guénin, et **Alain Gautier.** — *Les liaisons cellulaires dans l'épiderme du Triton normal au microscope électronique.* (Paraîtra dans le *Bulletin.*)

Séance du mercredi 27 mai 1959, à 20 h. 30.
Auditoire XV

Conférence.

La séance étant commune avec la Société vaudoise d'Astronomie et en l'absence de la présidente de la SVSN, M. *Paul Kramer*, président de la SVA, ouvre la réunion et présente le conférencier et son sujet :

Jacques Bonanomi, du Laboratoire de recherches horlogères à Neuchâtel. — *Les horloges atomiques et la rotation de la terre* (avec projections).

Séance du mercredi 10 juin 1959, à 17 heures.
Auditoire XV
Présidence : Mme A. Schnorf-Steiner, présidente.

Les procès-verbaux des séances des 13 et 27 mai sont adoptés.

Admission. — M. *Jean-Pierre Schellhorn,* présenté le 13 mai.

Communications scientifiques.

Paul-E. Pilet et **Pierre Lerch.** — *Emploi d'auxines (phytohormones) marquées par du* C^{14} :

1) **P. Pilet.** *Problèmes physiologiques et biochimiques.*

2) **P. Lerch.** *Méthodes de mesure.*

Une intéressante discussion suit ces deux exposés, accompagnés de projections.

Assemblée générale du samedi 20 juin 1959,
à la Tine de Conflans
Présidence : Mme A. Schnorf-Steiner, présidente.

M. *H.-A. Guénin,* notre délégué au Sénat de la SHSN, rapporte sur la séance du 23 mai à Berne.

Admission. — M. *Henri Mayor,* géologue, présenté par Mme Schnorf et M. J. Aubert.

Nomination de membre émérite. — Aux acclamations de l'assistance, M. *Jacques de Beaumont* est promu à l'éméritat. Président de notre Société en 1941-42, membre fondateur de la Société vaudoise d'Entomologie, faisant partie depuis de longues années de la Commission vaudoise pour la Protection de la Nature, l'intérêt que porte M. de Beaumont aux sciences naturelles lui a fait accepter d'autres tâches sur le plan national — présidence des Sociétés suisses de Zoologie et d'Entomologie, collaboration à la Commission de la SHSN du Parc National, présidence centrale de la SHSN de 1952-1958 et, enfin, présidence de la Commission du Fonds national de la SHSN. Tant de charges remplies avec un dévouement total et jointes à une activité scientifique intense, rendent M. de Beaumont particulièrement digne de notre témoignage d'estime et de reconnaissance.

L'Assemblée approuve la modification demandée par la Commission vaudoise pour la Protection de la Nature à son Règlement, article 2, qui stipulait que : « *La Commission est composée de 8 membres, nommés pour quatre ans et rééligibles. Le Chef du Service cantonal des Forêts, Chasse et Pêche en fait partie de droit* ». La nouvelle rédaction est la suivante : « *Elle est composée de 9 membres, nommés pour quatre ans et rééligibles. Le Chef du Service cantonal des Forêts, Chasse et Pêche et le Président de la Ligue vaudoise pour la Protection de la Nature en font partie de droit* ».

La présidente expose la nécessité où se trouve le Comité d'adapter aux conditions actuelles les activités de notre Société, tant dans l'organisation des séances que dans la publication de nos *Bulletins* et *Mémoires.* Une période d'essai sera faite l'hiver prochain; le Comité recevra avec intérêt toute suggestion à cet égard.

Cette séance administrative, accompagnée de l'agreste tapage de la Venoge et du Nozon, fut précédée d'une visite de l'étang du Sépey, commentée par MM. **de Beaumont** et **Villaret**, et d'un exposé de M. **D. Aubert** au-dessus de La Sarraz. Elle fut suivie d'un pique-nique à la Tine et d'une promenade botanique dans les bois de buis, dirigée par M. **Villaret.**

Séance du mercredi 1er juillet 1959, à 17 heures.
Salle Tissot.
Présidence : Mme A. Schnorf-Steiner, présidente.

Les procès-verbaux des 10 et 20 juin sont adoptés.

Communications scientifiques.

Dominique Rivier. — *Anomalies du tenseur de résistivité dans les ferromagnétiques.* (Voir ce *Bulletin*, p. 193.)

Nicolas Oulianoff. — *Stéréoscopie factice.* (Voir ce *Bulletin*, p. 189).

Eber Landau. — *L'organe sous-commissural.* (Voir ce *Bulletin*, p. 192.)

Rédaction : Mlle Suzanne Meylan, professeur, Treyblanc 6, Lausanne.
Publicité : M. R. Magliocco, Couchirard 8, Lausanne.
Imprimerie Baud, av. de l'Université 5, Lausanne.

ERATĂ

Pag.	Rîndul	În loc de:	Se va citi:	Din vina:
Soumaire pag. 3	18	dimenthylique	dimèthylique	Autorului
„	23	chamote	chamotte	„
„	33	sistèm	système	„
65	9 de jos	potenţional	potenţial	„
89	11 de jos	au ajutorul	cu ajutorul	„
94	22 de jos	exprmiare	exprimare	„
97	9 de sus	amic	mic	„
110	5 de sus	σ_{10-30} kgf/mm	σ_{10-30} kgf/mm²	„
110	4 de jos	σ_{5-10}	σ_{5-30}	„
111	1 de sus (Tab. 4)	kgf/mm²	σ_{5-30} kgf/mm²	„
112	2 de sus (Tab. 5)	kgf/mm²	σ kgf/mm²	„
137	9	caractéristique	caractéristiques	„
169	9 de jos	continuu	continu	„
197	2 de jos	$s_\delta =$	$S_\delta =$	„
199	12 de jos	синтезирования	симметризации	„
233	2 de jos	сомоставления	сопоставления	„
248	13	fleèche	flèche	„
341	14 de sus	acetaldehică	acetaldehidă	„
368	9	ajontant	ajoutant	„
392	19 de sus	A. Scleicher	A. Schleicher	„
394	9	à èlectrodes	aux électrodes	„
394	8	de électrogravimétrie	d'électrogravimétrie	„
394	7 de jos	Gelosco	Geloso	Tipografiei
399	2	sistème	système	Autorului
„	6	sistème	système	„
„	7	des bons	de bons	„
„	7	rezultats	résultats	„
„	9	compozition	composition	„

În Tom 4 (18) 1959, articolul tov. prof. O. E. Gheorghiu: Asupra unor sisteme de ecuaţii funcţionale matriciale, p. 13 rîndul 11 de sus în loc de „un singur argument" se va citi „un singur argument real şi pozitiv".